Ulrike Brandt

Date of birth: 04/04/1958 | **Nationality:** German | **Phone number:** (+33) 680035172 (Mobile) | **Email address:** LextraUB@wanadoo.fr | **Address:** Martinistrasse 66-68, 28195, Bremen, Germany (Work)

WORK EXPERIENCE

01/01/1999 – CURRENT Bremen, Germany

TRANSLATOR ULRIKE BRANDT

translations of court documents and decisions, writs of summons, complaints, legal opinions, expert opinions, doctoral theses, contracts, terms and conditions, legal texts, advertising documents, insurance claims, annual accounts, balance sheets, job descriptions, etc.

01/01/1999 – CURRENT Bremen, Germany

INTERPRETER

interpretation tasks at criminal and civil court proceedings in France and Germany, in police interrogations, hearings, prison visits, immigration procedures, conferences, educational courses, negotiations, events, trade fairs, business journeys etc.
German <> French or English > French or German

01/09/1991 – 01/07/1993 Bremen, Germany

UNIVERSITY ASSISTANT LECTURER UNIVERSITY OF BREMEN, GERMANY

courses on French and comparative law

01/01/1990 – 01/01/1995 Paris, France

LAWYER

Freelance attorney in civil law, divorce law, criminal law, commercial law

01/01/1989 – 20/12/1990 Paris, France

LAWYER BERLIOZ LAW FIRM

European law, commercial law, competition law,
litigation, legal opinions, consultations, negotiations

01/01/1987 – 31/12/1988 Paris, France

LAWYER BIGNON&LEBRAY

international law, company law
litigation, legal opinions, consultations, negotiations

01/01/1984 – 31/12/1986 Paris, France

ASSISTANT LAWYER WENNER LAW FIRM

commercial law, international law
preparation of the lawyers files, case studies, researches on jurisprudence and legal texts

01/09/1985 – 30/06/1990 Paris, France

ASSISTANT LECTURER UNIVERSITY OF PARIS - SORBONNE I

introduction to French law

EDUCATION AND TRAINING

01/09/1985 – 30/06/1986 Paris, France
CAPA Ecole des Avocats de Paris

01/09/1979 – 30/06/1983 Paris, France
MASTER IN LAW I AND II University of Paris

LANGUAGE SKILLS

Mother tongue(s): **GERMAN**

Other language(s):

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken production	Spoken interaction	
FRENCH	C2	C2	C2	C2	C2
ENGLISH	C2	C2	C1	C1	C1
LITHUANIAN	A2	B1	A2	A2	B1

Levels: A1 and A2: Basic user; B1 and B2: Independent user; C1 and C2: Proficient user

DIGITAL SKILLS

CAT Tools (SDL Trados Studio 2025, Smartcat, MemoQ), Microsoft Office (Outlook, Excel, Word, PowerPoint)
Microsoft Office package: Microsoft Word, Excel, PowerPoint, Access
Video Conferencing (Zoom, Teams, Skype, Webex)